

JULIE REDOUX

TRADUCTRICE ANGLAIS – ALLEMAND – FRANÇAIS

28 ans



CONTACT

🏠 39, rue Louis Bouquet 69009 Lyon

☎ + 33 (0) 6 74 94 11 95

✉ julieredoux@gmail.com

in [julie-redoux](https://www.linkedin.com/in/julie-redoux)

📄 Permis B

FORMATION

2015 - 2017

Master EMT Traductions Scientifique et Technique (Mention Assez Bien)

Université de Haute Alsace, Mulhouse

2013 - 2014

Licence LEA Anglais - Allemand

Université Ludwig Maximilian, Munich

2010 - 2013

Licence LEA Anglais - Allemand

Université Jean Moulin Lyon III, Lyon

2010

Baccalauréat Économique et Social

Lycée Ampère Bourse, Lyon

INFORMATIQUE

Suite Office 2016

SDL Studio 2017

MemoQ

Suite Adobe CS4 : Photoshop, InDesign, Illustrator (Notions)

CaptionHub

MateCat

Memsources

CENTRES D'INTERÊT



Danse



Yoga



Musique



Féminisme



Voyages



Cinéma



Lecture



Droits des animaux

EXPÉRIENCE PROFESSIONNELLE

Traductrice indépendante

☐ **Trans4Europe En cours (depuis novembre 2020)** EN > FR

☐ **TransPerfect En cours (depuis octobre 2020)** EN & FR

☐ **Gengo En cours (depuis juin 2020)** DE > FR

☐ **Appen (AI and Machine Learning) En cours (depuis mai 2020)** FR

☐ **Neevo, Defined Crowd En cours (depuis avril 2020)** FR

☐ **Six Continents En cours (depuis avril 2020)** EN, DE > FR

☐ **Translated En cours (depuis décembre 2018)** DE, EN > FR

☐ **Prisma Média En cours (9 numéros depuis octobre 2016)** DE > FR

Traduction d'articles pour le magazine GÉO Sciences

Pour des projets de :

Traduction spécialisée (HT, scientifique et technique : mécanique, automobile, marketing, médical/pharmaceutique), sous-titrage (CaptionHub et YouTube), post-édition ou MTPE, révision, transcriptions, enregistrements audios, « natural language modeling » (IA), annotator/grader (IA)

Traductrice bénévole, 269 Life France En cours FR > EN

Traduction d'articles à portée philosophique pour le site web, sous-titrage de vidéos YouTube, traduction d'un article issu de Libération

Professeure d'allemand contractuelle

☐ **Lycée Colbert, Lyon Octobre - Décembre 2019**

☐ **Collège Gabriel Rosset, Lyon Mai 2019**

☐ **Collèges de Lagnieu et de Briord Janvier - Février 2018**

☐ **Collège et Lycée International de Ferney-Voltaire Oct. - Décembre 2018**

Interprète de liaison, festival du Printemps de Péruges Juin 2018

Interprétation de liaison entre les journalistes et le groupe Scorpions

Stage de fin d'études, KERN AG, Munich Mars - Septembre 2017

Gestion de projet, Relecture, Traduction, Transcription (DE, EN > FR)

Assistante de français, CIEP, École primaire Scharmützelsee, Berlin

Octobre 2014 - Mai 2015

Examinatrice et correctrice du DELF (A1 et A2), Institut Français de Berlin

Deux sessions en 2015

LANGUES

	A 1	A 2	B 1	B 2	C 1	C 2
FRANÇAIS (langue maternelle)						
ANGLAIS						
ALLEMAND						
RUSSE						

SAVOIR-ÊTRE

-Intelligence émotionnelle

-Travail d'équipe

-Respect, tact et patience

-Communication (écoute et transmission) et

communication non verbale

-Adaptabilité et Réactivité
-Autonomie
-Résultats